

(IT) Attenzione: Istruzioni di montaggio per barre in alluminio.
(GB) Attention: Mounting instructions for aluminium bar carriers.
(E) Atención: Instrucciones de montaje para barras portatodo en aluminio.
(D) Achtung: Montageanweisungen für Aluminium-Lastenträger.
(F) Attention: Notices de montage pour barres de portage en aluminium.
(NL) Attentie: Handleiding voor dakdragers gemaakt van aluminium.
(P) Atenção: Instruções de montagem para barras de tejadilho em alumínio.
(H) Szerelelési utasítás aluminium tartórudakhoz.
(PL) Uwaga: Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze aluminium.
(SLO) Pozor: Navodila za montažo nosilcev prtljane - aluminijastih.
(HR) Uputstvo za montažu aluminijaskih nosača.

1 **ZOOM** **A** **B** **C** **D**

(IT) SVITARE **(GB)** UNSCREW **(E)** AFLOJAR **(D)** ABSCHRAUBEN **(F)** DEVISSER **(NL)** OPENSCHROEVEN **(P)** DESAPARAFUSAR **(H)** KICSAVARNI **(PL)** WYKRECIĆ **(SLO)** ODVITI **(HR)** ODVITI

(IT) INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(H)** TOLJIA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVITI **(HR)** PREKRITI

(IT) AVVITARE **(GB)** TO SCREW **(E)** APRETAR **(D)** FESTSCHRAUBEN **(F)** VISSER **(NL)** VASTSCHROEVEN

(P) INSERIR **(H)** TOLJIA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVI- TI **(HR)** PREKRITI

(P) APERTAR **(H)** MEGHÚZNI **(PL)** WKRECIĆ **(SLO)** PRIVITI **(HR)** PRI-VRSTITI

2 **ZOOM**

(IT) INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(H)** TOLJIA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVITI **(HR)** PREKRITI

3 **A** **B**

(IT) INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(P)** INSERIR **(H)** TOLJIA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVITI **(HR)** PREKRITI

(IT) INSERIRE **(P)** INSERIR **(GB)** INSERT **(H)** TOLJIA FEL **(E)** CUBRIR **(PL)** NALOZIC **(D)** STOPFEN **(SLO)** VSTAVI- TI **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(HR)** PREKRITI

4 **A** **B**

(IT) TAGLIARE **(P)** CORTAR **(GB)** TO CUT **(H)** ELVÁGNI **(E)** CORTAR **(PL)** OBCIĄC **(D)** SCHNEIDEN **(SLO)** ODREZATI **(F)** COUPER **(HR)** ODREZATI **(NL)** SNIJDEN

(IT) INSERIRE **(P)** INSERIR **(GB)** INSERT **(H)** TOLJIA FEL **(E)** CUBRIR **(PL)** NALOZIC **(D)** STOPFEN **(SLO)** VSTAVI- TI **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(HR)** PREKRITI

5

(IT) SVITARE DI 2 GIRI **(GB)** UNSCREW FOR 2 TURNS **(E)** AFLOJAR CON 2 VUELTAS EL TORNILLO **(D)** 2 MAL UMDREHEND ABSCHRAUBEN **(F)** DEVISSER DE 2 TOURS **(NL)** DE VYS LOSDRAAIEN **(P)** DESAPARAFUSAR 2 VOLTAS **(SLO)** ODVITI 2 OBRATA

6

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO **(GB)** CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER **(E)** MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE **(D)** AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE **(F)** VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR **(NL)** AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN **(P)** VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES **(H)** FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA **(PL)** SAMOCHODY Z PRZEWDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA **(SLO)** MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA **(HR)** TVORNI-KI PRIPREMLJENI MODELI

CHEVROLET ORLANDO
OPEL ASTRA 4-5P (10->15)
OPEL CORSA 3-5P (06->14,15->)
OPEL MERIVA
OPEL SIGNUM no rails
OPEL VECTRA (03->08)

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE"

(IT) AVVITARE **(GB)** TO SCREW **(E)** APRETAR **(D)** FESTSCHRAUBEN **(F)** VISSER **(NL)** VASTSCHROEVEN **(P)** APERTAR **(H)** MEGHÚZNI **(PL)** WKRECIĆ **(SLO)** PRIVITI **(HR)** PRI-VRSTITI

A **5 Nm**

(IT) AVVITARE **(GB)** TO SCREW **(E)** APRETAR **(D)** FESTSCHRAUBEN **(F)** VISSER **(NL)** VASTSCHROEVEN **(P)** APERTAR **(H)** MEGHÚZNI **(PL)** WKRECIĆ **(SLO)** PRIVITI **(HR)** PRI-VRSTITI

B **5 Nm**

7

OK

NO

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
 (GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
 (E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
 (D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
 (F) CENTRER LE PORTE-TOIT SUR LE TOIT
 (NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
 (P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
 (H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
 (PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
 (SLO) CENTRIRATI PRTLJAENIK NA STREHO
 (HR) CENTRIRATI NOSA-E NA KROV

8

10 Nm

(IT) AVVITARE (A FONDO)
 (GB) TO SCREW (DOWN)
 (E) APRETAR (A FONDO)
 (D) FESTSCHRAUBEN
 (F) VISSER (À FOND)
 (NL) VASTSCHROEVEN
 (P) APERTAR POR BAIXO
 (H) MEGHÚZNI
 (PL) WKRECIĆ DO KONCA
 (SLO) PRIVITI (DO KONCA)
 (HR) PRI-VRSTITI (DO KRAJA)

9

(IT) INSERIRE (P) INSERIR
 (GB) INSERT (H) TOLJA FEL
 (E) CUBRIR (PL) NALOZIC
 (D) STOPFEN (SLO) VSTAVI-
 (F) ENFILER TI
 (NL) BEVESTIG (HR) PREKRITI

(IT) INSERIRE (P) INSERIR
 (GB) INSERT (H) TOLJA FEL
 (E) CUBRIR (PL) NALOZIC
 (D) STOPFEN (SLO) VSTAVI-
 (F) ENFILER TI
 (NL) BEVESTIG (HR) PREKRITI

(IT) TAGLIARE (P) CORTAR
 (GB) TO CUT (H) ELVÁGNI
 (E) CORTAR (PL) OBCIAC
 (D) SCHNEIDEN (SLO) ODREZATI
 (F) COUPER (HR) ODREZATI
 (NL) SNIJDEN

10

(IT) INSERIRE
 (GB) INSERT
 (E) CUBRIR
 (D) STOPFEN
 (F) ENFILER
 (P) INSERIR
 (NL) BEVESTIG
 (H) TOLJA FEL
 (PL) NALOZIC
 (SLO) VSTAVITI
 (HR) PREKRITI